

Inhalt

Johannes Merkel

Aus dem Papierkorb – eine Art Vorwort 9

1.
**«Sie konnten die Worte nicht in Strichen verstecken»
Erzählen in traditionellen Gesellschaften** 17

Michael Nagel

«Und darum sind wir nicht unwissend» 18

Zur Bedeutung des Erzählens bei den Eskimos und
den Alaska-Indianern

Michael Nagel

«Sieh, damit wir sehen!» 34

Erzählen in afrikanischen Kulturen

Barre Toelken

Yellowman erzählt eine Geschichte von Coyote 50

Bettina Proksch

Das kleine Volkstheater 55

Erzählen in China

Rajyashree Ramesh

«Krishna zeig Dein Gesicht!» 68

Erzählender Tanz aus Indien

Julia Schmidt

«De kann usen Härgott un'n Dübel aneenleigen» 83

Märchenerzähler und ihre Zuhörer

Das Erzählstückl vom Grünhösler 93

«Du gehst und kehrst nicht wieder» 99

Ein sardischer Hirte erzählt

2.
Erzählen tut jeder – Erzählen ist eine Kunst
Von einer fast unbekanntem «Textform» 103

Johannes Merkel

Die Naivität des Hörers 104

Formel und Wiederholung im Prozeß des Erzählens

William Hugh Jansen

«Onkel Wilson» 126

Knut Hicethier

Die Pause beim Erzählen 131

Vom Erzählen und Zuhören

Der Kalif und der Straßenerzähler 152

Rüdiger Steinlein

Vom geselligen Hörer zum einsamen Leser 156

Über die Verbürgerlichung mündlicher
Erzählkommunikation

Streit nach Maß und Plan 172

3.
Unterhaltung ohne Unterhaltungsindustrie 175

Ernst-Friedrich Suhr

Tantengeschichten 176

Elke Liebs

Das Recht auf Vorfahrt 186

Natürliches Erzählen in der Therapie

Johannes Merkel

Die Geschichte von den beiden Trifunowitsch 198

Lutz von Werder

«Soll ich Ihnen mal was sagen» 200

Erfahrungen aus der stadtteilbezogenen
Erzählarbeit

Jorge Amado

Der Russe mit dem bezaubernden Fuchsschwanz 212

Klaus Adam

Wie kommt ein Negerkuß nach Afrika?

Oder: Wie man vom Theater aufs Erzählen kommt und vom Erzählen wieder zurück zum Theater 215

Vena Hrdličková

«Ein Buch – das sind nur Wörter!» 224

Professionelle japanische Geschichtenerzähler

Hans Galli

Stehgreiftheater

Oder: Wie man das Publikum zum Erzählen verführt 237

Hans Galli (und sein namenloses Publikum)

Die Mäusehochzeit 241

4.

Erzählen für Kinder – Kinder erzählen 245

Michael Nagel

«Das Theater aus der Hosentasche» 246

Erzählen in Kinder-Institutionen

«Geschichtenbilderbuchdruckereiwerkstatt» Bremen

Die Geschichte vom sonderbaren Schlüssel 267

Johannes Merkel

Wie das Pferd übers Haus springt 278

Beobachtungen und Gedanken zum Erzählen
für und mit Kindern

Nico

Die drei singenden Ameisen

Oder: Ich weiß, was der Witz vom Witz ist 290

Renate Brandmüller

«Der Geist kommt herein» 291

Musikalische Geschichten – von Kindern erzählt

Bernhard Gleim

Großstadträume 297

Fritz Gansberg, ein Erzähler der Reformpädagogik

H. E. Todd

Wie ich Geschichten erzähle 310

Bernhard Gleim

Erzählen in englischen Bibliotheken 315

Janet Hill

Das Erzählerteam unterwegs 318

Ferienaktion in einem Londoner Stadtteil

Kay Stone

Der goldene Schlüssel 326

Geschichtenerzählen in Kanada und in den USA

Nora Burgos-Becker

Die Geister leben um die Ecke 337

Wie uns Kindern auf der Insel Chiloë erzählt wurde

Nora Burgos-Becker

«Drei Herren in schwarzem Gummi» 342

Nora Burgos-Becker

«Der widerspenstige Baumstumpf» 343

Johannes Merkel

Ach bitte, erzähl mir was 345

Hinweise zum Erzählen für Kinder

Die Autoren 350

Quellennachweis der Abbildungen 350